人称代名詞

私(男)はあなた(男)に 会えて嬉しいです。 ’anā masrūrun li-liqā’i-ka.		أَنَا مَسْرُورٌ لِلِقَائِكَ .
私(女)はあなた(女)に 会えて嬉しいです。 ’anā masrūratun li-liqā’i-ki.		أَنَا مَسْرُورَةٌ لِلِقَائِكِ .

人称代名詞には、独立形と接尾形があります。独立形は主格、接尾形は所有格•対格のときに用いられます。

(1)独立形(主格)

複数	双数	単数	
هُمْ hum	هُمَا humā	هُوَ huwa	彼、それ
هُنَّ hunna		هِيَ hiya	彼女、それ
أَنْتُمْ ’antum	أَنْتُمَا ’antumā	أَنْتَ ’anta	あなた(男)
أَنْتُنَّ ’antunna		أَنْتِ ’anti	あなた(女)
نَحْنُ naḥnu		أَنَا ’anā	私

スクーンで終わる語＋ハムザトルワスル ： 母音添加
3人称•2人称男性複数 ： 母音 u を添加

あなたは寛大である。
’anta karīmun.

أَنْتَ كَرِيمٌ.

(2) 接尾形(所有格•対格)

人称代名詞接尾形は前の語に続けて書きます。

複数	双数	単数	
ـهُمْ -hum	ـهُمَا -humā	ـهُ -hu	彼、それ
ـهُنَّ -hunna		ـهَا -hā	彼女、それ
ـكُمْ -kum	ـكُمَا -kumā	ـكَ -ka	あなた(男)
ـكُنَّ -kunna		ـكِ -ki	あなた(女)
ـنَا -nā		ـِي / نِي * -ī	私

＊1人称単数 نِي (-nī)は、動詞の目的語になるとき等、対格のときに用いられます。

スクーンで終わる語＋ハムザトルワスル ： 母音添加
3人称•2人称男性複数 ： 母音 u を添加

(a)名詞＋人称代名詞接尾形

A の B	A	B
学生の本(特定) kitābu ṭ-ṭālibi　كِتَابُ ٱلطَّالِبِ	اَلطَّالِبُ	اَلْكِتَابُ
彼の本 kitābu-hu　كِتَابُهُ	هُوَ	اَلْكِتَابُ

A の B	A	B
あなた(男)の本 kitābu-ka　كِتَابُكَ	أَنْتَ	اَلْكِتَابُ
私の本 kitāb-ī　كِتَابِي	أَنَا	اَلْكِتَابُ

＊名詞に「私の」ـِي (-ī)が接尾すると、名詞の格を示す母音が消失し、主格、所有格、対格の区別がなくなります。

ター・マルブータ（ ة ）がつく語に人称代名詞が接尾するときは、ター・マルブータ ة を ت に変えます。

A の B	A	B
彼女のバッグ ḥaqībatu-hā　حَقِيبَتُهَا	هِيَ	اَلْحَقِيبَةُ

語尾の母音が i または ī、ay である語に、3人称の ـهُ (hu)や、ـهُمَا (humā)、ـهُمْ (hum)、ـهُنَّ (hunna)が接尾すると、直前の母音に影響されてそれぞれ ـهِ (hi)、ـهِمَا (himā)、ـهِمْ (him)、ـهِنَّ (hinna) になります。

彼の家 baytu-hu	بَيْتُهُ
彼の家で fī bayti-hu→fī bayti-hi	فِي بَيْتِهِ ← فِي بَيْتُهُ
彼の両親 wālidā-hu	وَالِدَاهُ
彼の両親へ li-wāliday-hu→li-wāliday-hi	لِوَالِدَيْهِ ← لِوَالِدَيْهُ

語尾の母音が ā または ay、ī である語に、「私」の ـِي (ī)が接尾すると、ـَي (ya)になります。

A の B	A	B
私の目(主格) ‘aynā-ya　عَيْنَايَ	أَنَا	اَلْعَيْنَانِ
私の目(所有格•対格) ‘aynay-ya　* عَيْنَيَّ	أَنَا	اَلْعَيْنَيْنِ

* عَيْنَيْيَ の يْيَ のように同じ文字が2つ連続し、最初の文字にスクーンがついているときは、文字は1つだけ書き、シャッダ記号をつけます。عَيْنَيَّ になります。

(b)前置詞＋人称代名詞接尾形

私達	私	あなた方	あなた(女)	あなた(男)	
لَنَا la-nā	لِي l-ī	لَكُمْ la-kum	لَكِ la-ki	لَكَ la-ka	لِ li
فِينَا fī-nā	فِيَّ fī-ya	فِيكُمْ fī-kum	فِيكِ fī-ki	فِيكَ fī-ka	فِي fī
مِنَّا min-nā	مِنِّي min-nī	مِنْكُمْ min-kum	مِنْكِ min-ki	مِنْكَ min-ka	مِنْ min
عَنَّا ‘an-nā	عَنِّي ‘an-nī	عَنْكُمْ ‘an-kum	عَنْكِ ‘an-ki	عَنْكَ ‘an-ka	عَنْ ‘an
عَلَيْنَا ‘alay-nā	عَلَيَّ ‘alay-ya	عَلَيْكُمْ ‘alay-kum	عَلَيْكِ ‘alay-ki	عَلَيْكَ ‘alay-ka	عَلَى ‘alā
إِلَيْنَا ’ilay-nā	إِلَيَّ ’ilay-ya	إِلَيْكُمْ ’ilay-kum	إِلَيْكِ ’ilay-ki	إِلَيْكَ ’ilay-ka	إِلَى ’ilā

＊ لِ (li)に人称代名詞接尾形がつくと、لَ (la)になります。

＊ عَلَى 、إِلَى 、لَدَى のようにアリフ・マクスーラ ـَـى (ā)で終わる語に人称代名詞接尾形がつくと、ـَـيْ (ay)になります。